I. 970.

Allgemeines Baltisches Lieder- und Sängerfest in Reval.

EESTI RAHVA MUSEUM

Text zu den Gesängen

des am 29. Juni 1857 stattfindenden

ersten Festes.

ENSV TA
Kirjandusmuuseum
Arhiiv

H. Laakmanni
kirjakk. kirjat 1916

Der Druck wird gestattet.

Riga, am 3. Juni 1857.

Censor Dr. J. G. Krohl.

ENSV TA
Kirjandusmuuseumi
Arhiivraamatukogu

1555

1.

Ein' feste Burg ist unser Gott,
Ein' gute Wehr und Waffen.
Er hilft uns frei aus aller Noth,
Die uns jetzt hat betroffen.
Der alt' böse Feind,
Mit Ernst er's jetzo meint;
Groß' Macht und viel List
Sein' grausam' Rüstung ist;
Auf Erd'n ist nicht sein's Gleichen.

Mit unsrer Macht ist nichts gethan,
Wir sind gar bald verloren;
Es streit't für uns der rechte Mann,
Den Gott selbst hat erkoren.
Fragst du, wer Er ist?
Er heißet Jesus Christ,
Der Herr Zebaoth,
Und ist kein andrer Gott;
Das Feld muß Er behalten!

2. Am Sonntag.

Von F. Abt.

Es tönet über das weite Feld
Ein liebliches Glockengeläute.
Wie ruhig ist doch heut' die Welt,
Wie sonnig und wonnig heute!

Die Hirten neben den Heerden ruh'n,
Die Heerden ruh'n auf der Weide;
Die Bauern zieh'n zur Kirche nun
Im stattlichen Sonntagskleide.

Es ist, als sängen die Vögel heut'
Schöner als andere Tage;
Als dufteten heut' mit stärkerem Hauch,
Die Blumen im Feld und Haage.

Und Orgelklänge tönen fern
Von Morgenlüften gehoben,
Und alles betet: wir loben den Herrn,
Und werden ihn ewig loben!

---

3. Messe.

Von C. Klein.

Kyrie eleison! Christe eleison!

Gloria in excelsis Deo, et in terra pax hominibus bonae voluntatis! Laudamus te, benedicimus

te, adoramus te, glorificamus te. Gratias agimus tibi propter magnam gloriam tuam, domine Deus, rex coelestis, Deus, pater omnipotens! Domine, fili unigenite, Jesu Christe, Domine Deus, agnus Dei, filius Patris! Qui tollis peccata mundi, miserere nobis! qui tollis peccata mundi, suscipe deprecationem nostram! Qui sedes ad dexteram Patris, miserere nobis! Quoniam tu solus sanctus, tu solus Dominus, tu solus altissimus, Jesu Christe, cum sancto spiritu, in gloria Dei Patris. Amen.

Credo in unum Deum, Patrem omnipotentem, factorem coeli et terrae, visibilium omnium et invisibilium; et in unum Dominum Jesum Christum, filium Dei unigenitum, et ex Patre natum ante omnia saecula, Deum verum de Deo vero, genitum, non factum, consubstantialem Patri, per quem omnia facta sunt, qui propter nos homines et propter nostram salutem descendit de coelis. Et incarnatus est de spiritu sancto ex Maria Virgine, et homo factus est, crucifixus etiam pro nobis sub Pontio Pilato, passus et sepultus est. Et resurrexit tertia die secundum scripturas, et ascendit in coelum, sedet ad dextram Patris et iterum venturus est cum gloria judicare vivos et mortuos; cujus regni non erit finis. Et in spiritum sanctum, Dominum et vivificantem, qui ex Patre filioque procedit; qui cum Patre et filio simul adoratur et conglorificatur; qui locutus est per Prophetas. Et unam sanctam catholicam et Apostolicam ecclesiam. Confiteor unum baptisma in

remissionem peccatorum, et exspecto resurrexionem mortuorum et vitam venturi saeculi. Amen.

Sanctus Dominus, Deus Sabaoth!

Pleni sunt coeli et terra gloria tua. Osanna in excelsis!

Benedictus, qui venit in nomine Domini! Osanna in excelsis!

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, miserere nobis! Dona nobis pacem!

Herr erbarme Dich! Christe erbarme Dich!

Ehre sei Gott in der Höhe, und Friede auf Erden, und den Menschen ein Wohlgefallen! Wir loben Dich, wir preisen Dich, wir beten Dich an, wir rühmen Dich. Wir lobsingen Dir wegen Deiner großen Herrlichkeit, Herr Gott, himmlischer König, Gott allmächtiger Vater! Herr, eingeborner Sohn, Jesu Christe, Herr Gott, Lamm Gottes, Sohn des Vaters! Der Du trägst die Sünden der Welt, erbarme Dich unser! der Du trägst die Sünden der Welt, erhöre unser Flehen! Der Du sitzest zur Rechten des Vaters, erbarme Dich unser! Weil Du allein heilig bist, Du allein Herr bist, Du allein der Höchste bist, Jesu Christe mit dem heiligen Geist, in der Herrlichkeit Gottes des Vaters. Amen.

Ich glaube an einen Gott, den allmächtigen Vater, Schöpfer des Himmels und der Erde, alles Sichtbaren und Unsichtbaren; und an einen Herrn Jesum Christum, den eingebornen Sohn Gottes, und vom Vater geboren in aller Ewigkeit, den wahren Gott vom wahren Gott, gezeugt, nicht geworden, eines Wesens mit dem Vater, durch den Alles geschaffen ist, der unser, der Menschen wegen und wegen unsers Heils herabgestiegen ist vom Himmel. Und der Fleisch geworden ist durch den heiligen Geist von der Jungfrau Maria, und Mensch geworden ist, auch gekreuzigt ist für uns unter Pontius Pilatus, der gelitten hat und begraben ist. Und der wieder auferstanden ist am dritten Tage nach der Schrift, und aufgefahren ist gen Himmel, sitzet zur Rechten des Vaters und wiederum kommen wird in Herrlichkeit zu richten die Lebendigen und die Todten; dessen Herrschaft ohne Ende sein wird. Und an den heiligen Geist, den Herrn und den Lebendigmachenden, der vom Vater und Sohn herkommt; der mit dem Vater und dem Sohne zugleich angebetet und verehret wird; der geredet hat durch die Propheten. Und an eine heilige allgemeine und apostolische Kirche. Ich bekenne eine Taufe zur Vergebung der Sünden, und erwarte die Auferstehung der Todten und ein ewiges Leben. Amen.

Heiliger Herr, Gott Zebaoth!

Himmel und Erde sind deiner Ehre voll. Hosianna in der Höhe!

Gelobet sei, der da kommt im Namen des Herrn! Hosianna in der Höhe!

O Du Gottes Lamm, das der Welt Sünde trägt, erbarme Dich unser! Schenk uns Deinen Frieden!

Gedruckt bei J. H. Gressel.